

**AP864050**  
**RaluTen power bank**  
Instruction manual - EN

**Features:**

1. LED indicator
2. ON/OFF button
3. USB-A output port 1
4. USB-A output port 2
5. Type-C input and output port



**Technical specifications:**

Battery capacity: 10000 mAh /3.7 V/37 Wh

Type-C input: 5V=2.1A (max.)

Type-C output: 5V=2.1A (max.)

USB-A1 output: 5V=2.1A (max.)

USB-A2 output: 5V=2.1A (max.)

Dual USB-A output: 5V=2.1A (max.)

Total power:12 W

**INSTRUCTIONS:**

1. Charging the power bank:
  - a. Use the Type C charging cable included. Insert the USB A connector of the cable into a certified USB AC adapter (output 5.0V - 5.5V) or USB port of a computer, and the Type C tip into the Type C input into the power bank. Remove the USB cable from the AC adapter when the power bank is fully charged.
  - b. While charging, the LED indicator lights will flash WHITE. Once fully charged, the LED indicator lights will stay WHITE.
2. Charging mobile phones and other electronic devices:
  - a. Connect the required charging cable\* to your mobile phone/device.
  - b. The LED indicator lights will stay WHITE until the power bank runs out of power. Remove the USB cable from your mobile phone/device when it is fully charged.
3. Power button:
  - a. Press once: the WHITE indicator lights will be on (to view the remaining power capacity).
  - b. The power bank will shut off automatically after about 32 seconds when not in use or press the button twice to shut the power bank off.
4. Indicator lights:

Four WHITE indicator lights show power capacity, each representing 25% power capacity.

\*Note: In order to charge devices, use only the accessory cable or cable included with your device by the manufacturer.

**SAFETY PRECAUTIONS:**

Read all the instructions before using the product. WARNING - When using this product, basic precautions should always be taken. These include:

1. Read all the instructions before using the product.
2. Charge the power bank fully before initial use. Full performance will only be achieved after 2 or 3 completed charge and discharged cycles.
3. To reduce the risk of injury, close supervision is required when the product is used near children.
4. Do not expose the device to moisture.
5. Do not use the device in excess of its output rating. Overloaded outputs above rating may result in fire or injury.
6. Do not use the device if it has been damaged or modified.
7. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or injury.
8. Do not disassemble the device. Take to a qualified service person for service or repair. Incorrect reassembly may result in fire or injury.
9. Do not expose the device to fire or excessive temperatures. Exposure to fire or temperatures above 100°C (212°F) may cause explosion.
10. Have servicing performed by a qualified repair technician, using identical replacement parts only. This will ensure product safety.
11. Please charge for a minimum of 3 hours before first use and at least once every three months thereafter. Make sure the cable is securely connected when charging. If the cable is not connected correctly, the device may not charge (due to the short circuit protection system). When stable, it will resume charging. It is normal for the device to feel slightly warm when charging.

This item is in conformity with the following standards:

RoHS Directive 2011/65/EU and its subsequent amendments Directive (EU) 2015/863

Electromagnetic Compatibility (EMC) - Directive 2014/30/EU

UK Electrical Equipment (Safety) Regulations (SI 2016/1101)

UK Electromagnetic Compatibility Regulations (SI 2016/1091)



This symbol both in the product and its user manual indicates that at the end of the devices electrical life, it should be recycled separately from your household waste. There are adequate means to dispose of this material for proper recycling. There are adequate means to dispose of this material for proper recycling.

**CAUTION:** Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instructions.

Distributor: ANDA Present Ltd., 1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52. Hungary

Distributor's web site: <https://andapresent.com>

Distributor's electronic address: [export@andapresent.hu](mailto:export@andapresent.hu)

Registration number: 01-09-276783

Made in China



**AP864050**  
**RaluTen power bank**  
Használati útmutató - HU

**Tulajdonságok:**

1. LED-es kijelző
2. ON/OFF gomb
3. USB-A kimeneti port 1
4. USB-A kimeneti port 2
5. Type-C bemeneti és kimeneti port



**Műszaki specifikációk:**

3,7 V/37 Wh.

Type-C bemenet: 2.1A (max.): 5V=2.1A (max.)

Type-C kimenet: (max.): 5V=2.1A (max.)

USB-A1 kimenet: 2.1A (max.)

USB-A2 kimenet: 2.1A (max.)

Kettős USB-A kimenet: 2.1A (max.): 5V=2.1A (max.)

Teljes teljesítmény: 12 W

**ÚTMUTATÓK:**

1. A power bank töltése:

a. Használja a mellékelt C típusú töltőkábelt. A kábel USB A csatlakozóját dugja be egy hitelesített USB hálózati adapterbe (kimenet 5,0V - 5,5V) vagy a számítógép USB portjába, a C típusú csatlakozót pedig a C típusú hegyét a power bank C típusú bemenetébe. Ha a powerbank teljesen feltöltődött, vegye ki az USB-kábelt a hálózati adapterből.

b. Töltés közben a LED jelzőfény fehéren villog. Ha teljesen feltöltődött, a LED jelzőfények FEHÉR maradnak.

2. Mobiltelefonok és más elektronikus eszközök töltése:

a. Csatlakoztassa a szükséges töltőkábelt\* a mobiltelefonhoz/készülékhez.

b. A LED-es jelzőfények fehérek maradnak, amíg a power bank le nem merül. Távolítsa el az USB-kábelt a mobiltelefonról/készülekről, amikor az teljesen feltöltődött.

3. Bekapcsológomb:

a. Nyomja meg egyszer: a FEHÉR jelzőfények világítani fognak (a fennmaradó energiakapacitás megtekintéséhez).

b. A power bank automatikusan kikapcsol kb. 32 másodperc után, ha nem használja, vagy nyomja meg kétszer a gombot a power bank kikapcsolásához.

4. Jelzőfények:

Négy FEHÉR jelzőlámpa mutatja a teljesítménykapacitást, mindegyik 25%-os teljesítménykapacitást jelent.

\*Megjegyzés: Az eszközök töltéséhez csak a gyártó által a készülékhez mellékelt tartozékkábelt vagy kábelt használja.

**BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK:**

A termék használata előtt olvassa el az összes használati utasítást. FIGYELMEZTETÉS - A termék használatakor mindig meg kell tenni az alapvető óvintézkedéseket. Ezek közé tartoznak:

1. A termék használata előtt olvassa el az összes használati utasítást.
2. Az első használat előtt tölts fel teljesen a power bankot. A teljes teljesítmény csak 2-3 befejezett töltési és kisütési ciklus után érhető el.
3. A sérülésveszély csökkentése érdekében szoros felügyelet szükséges, ha a terméket gyermekek közelében használják.
4. Ne tegye ki a készüléket nedvességnek.
5. Ne használja a készüléket a névleges teljesítményt meghaladóan. A névlegesen túlterhelt kimenetek tüzet vagy sérülést okozhatnak.
6. Ne használja a készüléket, ha az megsérült vagy átalakították.
7. A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlan viselkedést mutathatnak, ami tüzet, robbanást vagy sérülést okozhat.
8. Ne szerelje szét a készüléket. Szervizelés vagy javítás céljából vigye szakképzett szervizbe. A helytelen összeszerelés tüzet vagy sérülést okozhat.
9. Ne tegye ki a készüléket tűznek vagy túlzott hőmérsékletnek. Tűznek vagy 100°C (212°F) feletti hőmérsékletnek való kitétel robbanást okozhat.
10. A szervizelést szakképzett javító szakemberrel végeztesse el, kizárólag azonos cserealkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja a termék biztonságát.
11. Kérjük, hogy az első használat előtt legalább 3 órán keresztül tölts fel a készüléket, és ezt követően legalább háromhavonta egyszer. Győződjön meg róla, hogy a kábel töltés közben biztonságosan csatlakoztatva van. Ha a kábel nincs megfelelően csatlakoztatva, előfordulhat, hogy a készülék nem töltődik fel (a rövidzárlat-védelmi rendszer miatt). Amikor a stabil, a készülék folytatja a töltést. Normális, ha a készülék töltés közben kissé melegnek érzi magát.

Ez a termék megfelel a következő szabványoknak:

RoHS 2.0 2011/65/EU irányelv és későbbi módosításai (EU) 2015/863

Elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó irányelv (EMC) – 2014/30/EU

Az Egyesült Királyság elektromos berendezésekre vonatkozó (biztonsági) előírásai (SI 2016/1101)

Az Egyesült Királyság elektromágneses összeférhetőségi előírásai (SI 2016/1091)



Ez a szimbólum mind a terméken, mind a használati útmutatóban azt jelzi, hogy a készülék elektromos élettartamának végén a készülék a háztartási hulladéktól elkülönítve kell újrahasznosítani. Megfelelő eszközök állnak rendelkezésre az anyag megfelelő újrahasznosítása érdekében történő ártalmatlanítására. Vannak megfelelő eszközök ennek az anyagnak a megfelelő újrahasznosítás céljából történő ártalmatlanítására.

FIGYELMEZTETÉS: Robbanásveszély, ha az akkumulátort nem megfelelő típusúra cseréli. A használt elemeket az utasításoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

Forgalmazó: ANDA Present Kft., 1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52., Magyarország

Forgalmazó web címe: <https://andapresent.com>

Forgalmazó e-mail címe: [export@andapresent.hu](mailto:export@andapresent.hu)

Céggjegyzékszám: 01-09-276783

Származási ország: Kína



**AP864050**  
**RaluTen Powerbank**  
Gebrauchsanweisung - DE

**Eigenschaften:**

1. LED-Anzeige
2. ON/OFF-Taste
3. USB-A-Ausgangsanschluss 1
4. USB-A-Ausgangsanschluss 2
5. Typ-C Eingangs- und Ausgangsanschluss

**Technische Daten:**

Akku-Kapazität: 10000 mAh /3,7 V/37 Wh  
Typ-C-Eingang: 5V=2,1A (max.)  
Typ-C Ausgang: 5 V=2,1 A (max.)  
USB-A1-Ausgang: 5V=2,1A (max.)  
USB-A2-Ausgang: 5V=2,1A (max.)  
Dualer USB-A-Ausgang: 5V=2,1A (max.)  
Gesamtleistung: 12 W

**ANLEITUNGEN:**

1. Aufladen der Powerbank:
  - a. Verwenden Sie das mitgelieferte Typ-C-Ladekabel. Stecken Sie den USB-A-Stecker des Kabels in ein zertifiziertes USB-Netzteil (Ausgang 5,0 V - 5,5 V) oder in den USB-Anschluss eines Computers und die Typ-C-Spitze in den Typ-C-Eingang der Powerbank. Trennen Sie das USB-Kabel vom Netzadapter, wenn die Powerbank vollständig aufgeladen ist.
  - b. Während des Ladevorgangs blinkt die LED-Anzeige WEISS. Sobald die Powerbank vollständig aufgeladen ist, leuchtet die LED-Anzeige WEISS.
2. Aufladen von Mobiltelefonen und anderen elektronischen Geräten:
  - a. Schließen Sie das erforderliche Ladekabel\* an Ihr Mobiltelefon/Gerät an.
  - b. Die LED-Anzeige leuchtet WEISS, bis die Powerbank keinen Strom mehr hat. Entfernen Sie das USB-Kabel von Ihrem Mobiltelefon/Gerät, wenn es vollständig aufgeladen ist.
3. Einschalttaste:
  - a. Einmal drücken: Die weiße Anzeige leuchtet auf (um die verbleibende Energiekapazität anzuzeigen).
  - b. Die Powerbank schaltet sich automatisch nach ca. 32 Sekunden ab, wenn sie nicht benutzt wird, oder drücken Sie die Taste zweimal, um die Powerbank auszuschalten.
4. Anzeigelampen:

Vier WEISSE Anzeigelampen zeigen die Energiekapazität an, jede davon entspricht 25% der Energiekapazität.

\*Hinweis: Verwenden Sie zum Aufladen von Geräten nur das vom Hersteller mitgelieferte Zubehörkabel oder das Kabel, das Ihrem Gerät beiliegt.



**SICHERHEITSVORKEHRUNGEN:**

Lesen Sie alle Anweisungen, bevor Sie das Produkt verwenden. **WARNUNG** - Bei der Verwendung dieses Produkts sollten immer grundlegende Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden. Dazu gehören:

1. Lesen Sie die gesamte Anleitung, bevor Sie das Produkt verwenden.
2. Laden Sie die Powerbank vor dem ersten Gebrauch vollständig auf. Die volle Leistung wird erst nach 2 oder 3 vollständigen Lade- und Entladezyklen erreicht.
3. Um die Verletzungsgefahr zu verringern, muss das Produkt bei der Verwendung in der Nähe von Kindern genau überwacht werden.
4. Setzen Sie das Gerät nicht der Feuchtigkeit aus.
5. Verwenden Sie das Gerät nicht über seine Nennleistung hinaus. Eine Überlastung des Geräts über den Nennwert hinaus kann zu Bränden oder Verletzungen führen.
6. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt oder verändert wurde.
7. Beschädigte oder modifizierte Batterien können ein unvorhersehbares Verhalten zeigen, das zu Bränden, Explosionen oder Verletzungen führen kann.
8. Nehmen Sie das Gerät nicht auseinander. Bringen Sie es zur Wartung oder Reparatur zu einem qualifizierten Fachmann. Ein falscher Zusammenbau kann zu Bränden oder Verletzungen führen.
9. Setzen Sie das Gerät keinem Feuer oder übermäßigen Temperaturen aus. Bei Feuer oder Temperaturen über 100°C (212°F) besteht Explosionsgefahr.
10. Lassen Sie Wartungsarbeiten von einem qualifizierten Techniker durchführen und verwenden Sie nur identische Ersatzteile. Dadurch wird die Sicherheit des Produkts gewährleistet.
11. Laden Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch mindestens 3 Stunden lang auf und danach mindestens einmal alle drei Monate. Vergewissern Sie sich, dass das Kabel beim Aufladen fest angeschlossen ist. Wenn das Kabel nicht richtig angeschlossen ist, kann das Gerät möglicherweise nicht geladen werden (aufgrund des Kurzschlusschutzsystems). Wenn stabil ist, wird es den Ladevorgang fortsetzen. Es ist normal, dass sich das Gerät beim Aufladen etwas warm anfühlt.

Dieser Artikel entspricht den folgenden Normen:

RoHS-Richtlinie 2011/65/EU und ihre nachfolgenden Änderungen Richtlinie (EU) 2015/863  
Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Richtlinie 2014/30/EU  
Britische Vorschriften für elektrische Geräte (Sicherheit) (SI 2016/1101)  
UK Electromagnetic Compatibility Regulations (SI 2016/1091)



Dieses Symbol sowohl auf dem Produkt als auch in der Bedienungsanleitung weist darauf hin, dass das Gerät am Ende seiner elektrischen Lebensdauer getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Es gibt geeignete Möglichkeiten, dieses Material für ein ordnungsgemäßes Recycling zu entsorgen. Es gibt geeignete Möglichkeiten, dieses Material ordnungsgemäß zu entsorgen.

**VORSICHT:** Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien entsprechend den Anweisungen.

Vertriebspartner: ANDA Present Ltd., 1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52. Ungarn  
Website des Vertreibers: <https://andapresent.com>  
Elektronische Adresse des Vertriebshändlers: [export@andapresent.hu](mailto:export@andapresent.hu)  
Zulassungsnummer: 01-09-276783



Hergestellt in China

**AP864050**  
**RaluTen power bank**  
Mode d'emploi - FR

**Caractéristiques :**

1. Indicateur LED
2. Bouton ON/OFF
3. Port de sortie USB-A 1
4. Port de sortie USB-A 2
5. Port d'entrée et de sortie Type-C

**Caractéristiques techniques :**

Capacité de la batterie : 10000 mAh /3,7 V/37 Wh  
Entrée Type-C : 5V=2.1A (max.)  
Sortie Type-C : 5V=2.1A (max.)  
Sortie USB-A1 : 5V=2.1A (max.)  
Sortie USB-A2 : 5V=2.1A (max.)  
Double sortie USB-A : 5V=2.1A (max.)  
Puissance totale:12 W



**INSTRUCTIONS :**

1. Charger le power bank :
  - a. Utilisez le câble de charge de type C fourni. Insérez le connecteur USB A du câble dans un adaptateur secteur USB certifié (sortie 5,0V - 5,5V) ou dans le port USB d'un ordinateur, et l'embout de type C dans l'entrée de type C du power bank. Retirez le câble USB de l'adaptateur secteur lorsque le power bank est complètement chargé.
  - b. Pendant la charge, les voyants DEL clignotent en BLANC. Une fois le chargement terminé, les voyants DEL restent BLANCS.
2. Chargement des téléphones portables et autres appareils électroniques :
  - a. Connectez le câble de charge\* requis à votre téléphone portable/appareil électronique.
  - b. Les voyants LED resteront BLANCS jusqu'à ce que le power bank soit à court d'énergie. Retirez le câble USB de votre téléphone portable/appareil électronique lorsqu'il est complètement chargé.
3. Bouton d'alimentation :
  - a. Appuyez une fois : les voyants lumineux BLANCS s'allument (pour afficher la capacité d'alimentation restante).
  - b. Le power bank s'éteint automatiquement au bout d'environ 32 secondes lorsqu'il n'est pas utilisé ou appuyez deux fois sur le bouton pour l'éteindre.
4. Voyants lumineux :

Quatre témoins lumineux BLANCS indiquent la capacité de charge, chacun représentant 25 % de la capacité de charge.

\*Remarque : Pour charger des appareils, utilisez uniquement le câble accessoire ou le câble fourni par le fabricant avec votre appareil.

**PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ :**

- Lisez toutes les instructions avant d'utiliser le produit. AVERTISSEMENT - Lors de l'utilisation de ce produit, des précautions de base doivent toujours être prises. Ces précautions sont les suivantes
1. Lire toutes les instructions avant d'utiliser le produit.
  2. Chargez complètement le power bank avant de l'utiliser pour la première fois. La pleine performance ne sera atteinte qu'après 2 ou 3 cycles complets de charge et de décharge.
  3. Pour réduire le risque de blessure, une surveillance étroite est nécessaire lorsque le produit est utilisé à proximité d'enfants.
  4. Ne pas exposer l'appareil à l'humidité.
  5. Ne pas utiliser l'appareil au-delà de sa puissance nominale. Des sorties surchargées au-dessus de la valeur nominale peuvent provoquer un incendie ou des blessures.
  6. Ne pas utiliser l'appareil s'il a été endommagé ou modifié.
  7. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible et provoquer un incendie, une explosion ou des blessures.
  8. Ne pas démonter l'appareil. Confiez-le à un technicien qualifié pour l'entretien ou la réparation. Un réassemblage incorrect peut provoquer un incendie ou des blessures.
  9. Ne pas exposer l'appareil au feu ou à des températures excessives. L'exposition au feu ou à des températures supérieures à 100°C (212°F) peut provoquer une explosion.
  10. Faire effectuer les réparations par un technicien qualifié, en utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela garantira la sécurité du produit.
  11. Chargez l'appareil pendant au moins 3 heures avant la première utilisation et au moins une fois tous les trois mois par la suite. Assurez-vous que le câble est bien branché lors de la charge. Si le câble n'est pas correctement connecté, l'appareil risque de ne pas se charger (en raison du système de protection contre les courts-circuits). Lorsqu'il est stable, il reprend la charge. stable, il reprendra la charge. Il est normal que l'appareil soit légèrement chaud pendant la charge.

Cet article est conforme aux normes suivantes :

Directive RoHS 2011/65/EU et ses amendements ultérieurs Directive (UE) 2015/863  
Compatibilité électromagnétique (CEM) - Directive 2014/30/EU  
Réglementation britannique sur l'équipement électrique (sécurité) (SI 2016/1101)  
Réglementation britannique sur la compatibilité électromagnétique (SI 2016/1091)



Ce symbole, présent à la fois sur le produit et dans son manuel d'utilisation, indique qu'à la fin de la durée de vie électrique de l'appareil, celui-ci doit être recyclé séparément des ordures ménagères. Il existe des moyens adéquats pour se débarrasser de ce matériel en vue d'un recyclage approprié. Il existe des moyens adéquats pour éliminer ce matériau en vue d'un recyclage approprié.

**ATTENTION :** Risque d'explosion si la batterie est remplacée par une batterie de type incorrect. Éliminez les piles usagées conformément aux instructions.

Distributeur: ANDA Present Ltd, 1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52. Hongrie  
Site web du distributeur: <https://andapresent.com>  
Adresse électronique du distributeur: [export@andapresent.hu](mailto:export@andapresent.hu)  
Numéro d'enregistrement: 01-09-276783



Fabriqué en Chine

**AP864050**  
**Banca di energia RaluTen**  
Manuale di istruzioni - IT

**Caratteristiche:**

1. Indicatore LED
2. Pulsante ON/OFF
3. Porta di uscita USB-A 1
4. Porta di uscita USB-A 2
5. Porta di ingresso e uscita Type-C

**Specifiche tecniche:**

Capacità della batteria: 10000 mAh /3,7 V/37 Wh  
Ingresso Tipo-C: 5V=2,1A (max.)  
Uscita Type-C: 5V=2.1A (max.)  
Uscita USB-A1: 5V=2,1A (max.)  
Uscita USB-A2: 5V=2,1A (max.)  
Doppia uscita USB-A: 5V=2,1A (max.)  
Potenza totale: 12 W

**ISTRUZIONI:**

1. Ricarica del power bank:
  - a. Utilizzare il cavo di ricarica di tipo C in dotazione. Inserire il connettore USB A del cavo in un adattatore CA USB certificato (uscita 5,0 V - 5,5 V) o nella porta USB di un computer, e la punta di tipo C nell'ingresso di tipo C del power bank. Rimuovere il cavo USB dall'adattatore CA quando il power bank è completamente carico.
  - b. Durante la carica, le spie LED lampeggiano in BIANCO. Una volta completata la carica, le spie LED rimarranno bianche.
2. Ricarica di telefoni cellulari e altri dispositivi elettronici:
  - a. Collegare il cavo di ricarica richiesto\* al telefono cellulare/dispositivo.
  - b. L'indicatore luminoso a LED rimarrà BIANCO fino a quando il power bank non si esaurirà. Rimuovere il cavo USB dal telefono cellulare/dispositivo quando è completamente carico.
3. Pulsante di accensione:
  - a. Premere una volta: gli indicatori luminosi bianchi si accendono (per visualizzare la capacità di alimentazione residua).
  - b. Il power bank si spegne automaticamente dopo circa 32 secondi quando non è in uso, oppure premere due volte il pulsante per spegnerlo.
4. Spie luminose:

Quattro spie luminose bianche indicano la capacità di carica, ognuna delle quali rappresenta il 25% della capacità di carica.

\*Nota: per caricare i dispositivi, utilizzare solo il cavo accessorio o il cavo fornito dal produttore con il dispositivo.



**PRECAUZIONI DI SICUREZZA:**

Leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare il prodotto. AVVERTENZA - Quando si utilizza questo prodotto, è necessario adottare sempre le precauzioni di base. Queste includono:

1. Leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare il prodotto.
2. Caricare completamente il power bank prima dell'uso iniziale. Le prestazioni complete si ottengono solo dopo 2 o 3 cicli di carica e scarica completi.
3. Per ridurre il rischio di lesioni, è necessaria una stretta sorveglianza quando il prodotto viene utilizzato in prossimità di bambini.
4. Non esporre il dispositivo all'umidità.
5. Non utilizzare il dispositivo oltre la sua potenza nominale. Un sovraccarico delle uscite superiori al valore nominale può provocare incendi o lesioni.
6. Non utilizzare il dispositivo se è stato danneggiato o modificato.
7. Le batterie danneggiate o modificate possono avere un comportamento imprevedibile e causare incendi, esplosioni o lesioni.
8. Non smontare il dispositivo. Rivolgersi a un tecnico qualificato per la manutenzione o la riparazione. Il rimontaggio errato può provocare incendi o lesioni.
9. Non esporre il dispositivo al fuoco o a temperature eccessive. L'esposizione al fuoco o a temperature superiori a 100°C (212°F) può causare esplosioni.
10. Far eseguire la manutenzione da un tecnico qualificato, utilizzando solo parti di ricambio identiche. Ciò garantirà la sicurezza del prodotto.
11. Caricare il dispositivo per almeno 3 ore prima del primo utilizzo e successivamente almeno una volta ogni tre mesi. Assicurarsi che il cavo sia collegato saldamente durante la ricarica. Se il cavo non è collegato correttamente, il dispositivo potrebbe non caricarsi (a causa del sistema di protezione dai cortocircuiti). Quando è stabile, riprende a caricarsi. stabile, riprenderà la carica. È normale che il dispositivo sia leggermente caldo durante la carica.

Questo prodotto è conforme ai seguenti standard:

Direttiva RoHS 2011/65/UE e sue successive modifiche Direttiva (UE) 2015/863

Compatibilità elettromagnetica (EMC) - Direttiva 2014/30/UE

Regolamento del Regno Unito sulle apparecchiature elettriche (sicurezza) (SI 2016/1101)

Regolamento britannico sulla compatibilità elettromagnetica (SI 2016/1091)



Questo simbolo, presente sia nel prodotto che nel manuale d'uso, indica che al termine della vita elettrica del dispositivo, questo deve essere riciclato separatamente dalla rete domestica. deve essere riciclato separatamente dai rifiuti domestici. Esistono mezzi adeguati per smaltire questo materiale per un corretto riciclaggio. Esistono mezzi adeguati per smaltire questo materiale per un corretto riciclaggio.

**ATTENZIONE:** rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo non corretto. Smaltire le batterie usate secondo le istruzioni.

Distributore: ANDA Present Ltd., 1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52. Ungheria

Sito web del distributore: <https://andapresent.com>

Indirizzo elettronico del distributore: [export@andapresent.hu](mailto:export@andapresent.hu)

Numero di registrazione: 01-09-276783

Prodotto in Cina



**AP864050**  
**Power bank RaluTen**  
Instrukcja obsługi - PL

**Cechy:**

1. Wskaźnik LED
2. Przycisk ON/OFF
3. Port wyjściowy USB-A 1
4. Port wyjściowy USB-A 2
5. Port wejściowy i wyjściowy typu C



**Dane techniczne:**

Pojemność baterii: 10000 mAh /3,7 V/37 Wh  
Wejście typu C: 5V=2.1A (maks.)  
Wyjście typu C: 5V=2.1A (maks.)  
Wyjście USB-A1: 5V=2.1A (maks.)  
Wyjście USB-A2: 5V=2.1A (maks.)  
Podwójne wyjście USB-A: 5V=2.1A (maks.)  
Całkowita moc: 12 W

**INSTRUKCJE:**

1. Ładowanie power banku:
  - a. Użyj dołączonego kabla ładującego typu C. Podłącz złącze USB A kabla do certyfikowanego zasilacza sieciowego USB (wyjście 5,0 V - 5,5 V) lub portu USB komputera, a końcówkę typu C do wejścia typu C w power banku. Odłącz kabel USB od zasilacza sieciowego, gdy power bank jest w pełni naładowany.
  - b. Podczas ładowania wskaźnik LED będzie migać na BIAŁO. Po pełnym naładowaniu wskaźnik LED pozostanie BIAŁY.
2. Ładowanie telefonów komórkowych i innych urządzeń elektronicznych:
  - a. Podłącz wymagany kabel do ładowania\* do telefonu komórkowego/urządzenia.
  - b. Wskaźnik LED będzie świecił na BIAŁO do momentu wyczerpania się energii banku energii. Po całkowitym naładowaniu odłącz kabel USB od telefonu komórkowego/urządzenia.
3. Przycisk zasilania:
  - a. Naciśnij raz: wskaźnik LED zaświeci się na BIAŁO (aby wyświetlić pozostałą moc).
  - b. Power bank wyłączy się automatycznie po około 32 sekundach, gdy nie jest używany lub naciśnij przycisk dwukrotnie, aby wyłączyć power bank.
4. Kontrolki:

Cztery BIAŁE lampki kontrolne wskazują poziom naładowania, a każda z nich odpowiada 25% poziomemu naładowaniu.

\*Uwaga: Do ładowania urządzeń należy używać wyłącznie kabla akcesoriów lub kabla dołączonego do urządzenia przez producenta.

**ŚRODKI OSTROŻNOŚCI:**

Przed użyciem produktu należy przeczytać wszystkie instrukcje. OSTRZEŻENIE - Podczas korzystania z tego produktu należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności. Obejmują one:

1. Przed użyciem produktu należy przeczytać wszystkie instrukcje.
2. Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować power bank. Pełna wydajność zostanie osiągnięta dopiero po 2 lub 3 zakończonych cyklach ładowania i rozładowania.
3. Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, wymagany jest ścisły nadzór, gdy produkt jest używany w pobliżu dzieci.
4. Nie należy narażać urządzenia na działanie wilgoci.
5. Nie należy używać urządzenia w zakresie przekraczającym jego moc znamionową. Przeciążenie wyjścia powyżej wartości znamionowej może spowodować pożar lub obrażenia.
6. Nie używaj urządzenia, jeśli zostało uszkodzone lub zmodyfikowane.
7. Uszkodzone lub zmodyfikowane baterie mogą zachowywać się w nieprzewidywalny sposób, powodując pożar, wybuch lub obrażenia.
8. Nie należy demontować urządzenia. Urządzenie należy oddać do wykwalifikowanego serwisu w celu naprawy. Nieprawidłowy ponowny montaż może spowodować pożar lub obrażenia ciała.
9. Nie wystawiać urządzenia na działanie ognia lub nadmiernych temperatur. Wystawienie na działanie ognia lub temperatur powyżej 100°C (212°F) może spowodować wybuch.
10. Serwisowanie należy zlecać wykwalifikowanemu technikowi, używając wyłącznie identycznych części zamiennych. Zapewni to bezpieczeństwo produktu.
11. Przed pierwszym użyciem należy ładować urządzenie przez co najmniej 3 godziny, a następnie co najmniej raz na trzy miesiące. Podczas ładowania należy upewnić się, że przewód jest prawidłowo podłączony. Jeśli kabel nie zostanie prawidłowo podłączony, urządzenie może się nie naładować (ze względu na system ochrony przed zwarcie). Gdy stabilne, ładowanie zostanie wznowione. Lekkie nagrzewanie się urządzenia podczas ładowania jest zjawiskiem normalnym.

Ten produkt jest zgodny z następującymi normami:

Dyrektywa RoHS 2011/65/UE wraz z późniejszymi zmianami Dyrektywa (UE) 2015/863  
Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) - dyrektywa 2014/30/UE  
Brytyjskie przepisy dotyczące sprzętu elektrycznego (bezpieczeństwo) (SI 2016/1101)  
Brytyjskie przepisy dotyczące kompatybilności elektromagnetycznej (SI 2016/1091)



Ten symbol zarówno na produkcie, jak i w jego instrukcji obsługi wskazuje, że po zakończeniu okresu eksploatacji elektrycznej urządzenia należy poddać recyklingowi oddzielnie od odpadów domowych. Istnieją odpowiednie środki, aby pozbyć się tego materiału w celu właściwego recyklingu. Istnieją odpowiednie środki do utylizacji tego materiału w celu prawidłowego recyklingu.

**UWAGA:** Ryzyko wybuchu w przypadku wymiany baterii na baterię niewłaściwego typu. Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z instrukcjami.



Dystrybutor: ANDA Present Ltd., 1087 Budapeszt, Könyves Kálmán Krt. 48-52. Węgry  
Strona internetowa dystrybutora: <https://andapresent.com>  
Adres elektroniczny dystrybutora: [export@andapresent.hu](mailto:export@andapresent.hu)  
Numer rejestracyjny: 01-09-276783

Wyprodukowano w Chinach

**AP864050**  
**RaluTen power bank**  
Uživatelská příručka - CZ



**Vlastnosti:**

1. LED indikátor
- 2 Tlačítko ON/OFF
- 3 Výstupní port USB-A 1
4. Výstupní port USB-A 2
5. Vstupní a výstupní port typu C

**Technické údaje:**

Kapacita baterie: 10000 mAh /3,7 V/37 Wh

Vstup typu C: 5V=2,1A (max.).

Výstup typu C: 5V=2,1A (max.).

Výstup USB-A1: 5V=2,1A (max.).

Výstup USB-A2: 5V=2,1A (max.).

Duální výstup USB-A: 5V=2,1A (max.).

Celkový výkon: 12W

**INSTRUKCE:**

1. Nabíjení powerbanky:

a. Použijte přiložený nabíjecí kabel typu C. Připojte konektor USB A kabelu k certifikovanému síťovému adaptéru USB (výstup 5,0 V - 5,5 V) nebo k portu USB počítače a konec kabelu typu C ke vstupu typu C na power bance. Po úplném nabití powerbanky odpojte kabel USB od adaptéru střídavého proudu.

b. Během nabíjení bude indikátor LED blikat BÍLE. Po úplném nabití zůstane indikátor LED BÍLÝ.

2. Nabíjení mobilních telefonů a jiných elektronických zařízení:

a. Připojte požadovaný nabíjecí kabel\* k mobilnímu telefonu/zařízení.

b. Indikátor LED zůstane BÍLÝ, dokud se powerbanka nevyčerpá. Po úplném nabití odpojte kabel USB od mobilního telefonu/zařízení.

3. Tlačítko napájení:

a. Stiskněte jednou: indikátor LED se rozsvítí BÍLE (pro zobrazení zbývajících energie).

b. Pokud se powerbanka nepoužívá, automaticky se vypne po přibližně 32 sekundách, nebo stiskněte tlačítko dvakrát, abyste powerbanku vypnuli.

4. rozsvítí se kontrolky:

Čtyři BÍLÉ kontrolky indikují úroveň nabití, přičemž každá kontrolka odpovídá 25 % úrovně nabití.

\*Poznámka: K nabíjení zařízení používejte pouze kabel z příslušenství nebo kabel dodaný výrobcem.

**UPOZORNĚNÍ:**

Před použitím výrobku si přečtěte všechny pokyny. **VAROVÁNÍ** - Při používání tohoto výrobku vždy dodržujte základní bezpečnostní opatření. Mezi ně patří např:

1. Před použitím výrobku si přečtěte všechny pokyny.
2. Před prvním použitím power banku plně nabijte. Plné kapacity bude dosaženo až po 2 nebo 3 dokončených cyklech nabíjení a vybíjení.
3. Pro snížení rizika zranění je při používání výrobku v blízkosti dětí nutný pečlivý dohled.
- 4) Nevystavujte zařízení působení vlhkosti.
- 5) Nepoužívejte zařízení nad rámec jeho jmenovitého výkonu. Přetížení výkonu nad jmenovitou hodnotu může způsobit požár nebo zranění.
- 6) Zařízení nepoužívejte, pokud bylo poškozeno nebo upraveno.
7. Poškozené nebo upravené baterie se mohou chovat nepředvídatelně a způsobit požár, výbuch nebo zranění.
8. Zařízení nerozebírejte. Zařízení odevzdejte k opravě do kvalifikovaného servisního střediska. Nesprávná zpětná montáž může způsobit požár nebo zranění.
9. Nevystavujte přístroj ohni nebo nadměrným teplotám. Vystavení ohni nebo teplotám nad 100 °C může způsobit výbuch.
10. Servis přístroje svěďte kvalifikovanému technikovi a použijte pouze identické náhradní díly. Tím bude zajištěna bezpečnost výrobku.
11. Před prvním použitím zařízení nabíjejte alespoň 3 hodiny a poté alespoň jednou za tři měsíce. Při nabíjení se ujistěte, že je kabel správně připojen. Pokud kabel není správně připojen, zařízení se nemusí nabíjet (kvůli systému ochrany proti zkratu). Když na stránce stabilní, nabíjení se obnoví. Mírné zahřívání zařízení během nabíjení je normální.

Tento výrobek splňuje následující normy:

Směrnice RoHS 2011/65/EU, ve znění směrnice (EU) 2015/863.

Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (EMC) 2014/30/EU

Předpisy Spojeného království pro elektrická zařízení (bezpečnost) (SI 2016/1101)

Předpisy Spojeného království o elektromagnetické kompatibilitě (SI 2016/1091)



Tento symbol na výrobku i v návodu k obsluze označuje, že po skončení elektrické životnosti zařízení mělo být recyklováno odděleně od domovního odpadu. Existují vhodné prostředky pro likvidaci tohoto materiálu za účelem řádné recyklace. Existují vhodné prostředky k likvidaci tohoto materiálu pro řádnou recyklaci.

**UPOZORNĚNÍ:** Nebezpečí výbuchu v případě výměny baterie za nesprávný typ baterie. Použité baterie likvidujte podle pokynů.

Distributor: ANDA Present Ltd., 1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52. Maďarsko

Webové stránky distributora: <https://andapresent.com>

Elektronická adresa distributora: [export@andapresent.hu](mailto:export@andapresent.hu)

Registrační číslo: 01-09-276783

Vyrobeno v Číně



**AP864050**  
**RaluTen power bank**  
Manual de utilizare - RO

**Caracteristici:**

1. Indicator LED
- 2 Buton ON/OFF
- 3 Port de ieșire USB-A 1
4. Port de ieșire USB-A 2
5. Port de intrare și ieșire tip C

**Specificații:**

Capacitatea bateriei: 10000 mAh /3,7 V/37 Wh

Intrare tip C: 5V=2.1A (max).

Ieșire tip C: 5V=2.1A (max).

Ieșire USB-A1: 5V=2.1A (max.).

Ieșire USB-A2: 5V=2.1A (max.).

Ieșire dublă USB-A: 5V=2.1A (max.).

Putere totală: 12W



**INSTRUCȚIUNI:**

1. Încărcarea power bank-ului:
  - a. Utilizați cablul de încărcare Type-C inclus. Conectați conectorul USB A al cablului la un adaptor de curent alternativ USB certificat (ieșire de 5,0 V - 5,5 V) sau la portul USB al computerului, iar capătul de tip C la intrarea de tip C de pe power bank. Deconectați cablul USB de la adaptorul CA atunci când power bank-ul este complet încărcat.
  - b. În timpul încărcării, indicatorul LED va clipi ALB. Când este complet încărcată, indicatorul LED va rămâne ALB.
2. Încărcarea telefoanelor mobile și a altor dispozitive electronice:
  - a. Conectați cablul de încărcare necesar\* la telefonul mobil/dispozitiv.
  - b. Indicatorul LED va rămâne ALB până când acumulatorul este epuizat. După încărcarea completă, deconectați cablul USB de la telefonul mobil/dispozitiv.
3. Butonul de alimentare:
  - a. Apăsăți o dată: indicatorul LED va lumina ALB (pentru a afișa puterea rămasă).
  - b. Power bank-ul se va opri automat după aproximativ 32 de secunde atunci când nu este utilizat, sau apăsați butonul de două ori pentru a opri power bank-ul.
4. Lumini:

Cele patru lumini ALBE indică nivelul de încărcare, fiecare lumină corespunzând la 25% din nivelul de încărcare.

\*Nota: Utilizați numai cablul accesoriu sau cablul furnizat de producător pentru a vă încărca dispozitivele.

**PRECAUȚII:**

Citiți toate instrucțiunile înainte de a utiliza produsul. AVERTISMENT - Respectați întotdeauna precauțiile de bază atunci când utilizați acest produs. Acestea includ:

1. citiți toate instrucțiunile înainte de a utiliza produsul.
2. Încărcați complet power bank-ul înainte de a-l utiliza pentru prima dată. Capacitatea completă va fi atinsă numai după 2 sau 3 cicluri complete de încărcare și descărcare.
3. Pentru a reduce riscul de rănire, este necesară supravegherea atentă atunci când produsul este utilizat în apropierea copiilor.
- 4) Nu expuneți dispozitivul la umezeală.
- 5) Nu utilizați dispozitivul peste puterea sa nominală. Supraîncărcarea ieșirii peste valoarea nominală poate provoca incendii sau vătămări.
- 6) Nu utilizați dispozitivul dacă acesta a fost deteriorat sau modificat.
7. Bateriile deteriorate sau modificate se pot comporta într-un mod imprevizibil, provocând incendii, explozii sau vătămări.
8. Nu dezasamblați dispozitivul. Întoarceți dispozitivul la un centru de service calificat pentru reparații. Reasamblarea necorespunzătoare poate provoca incendii sau vătămări.
9. Nu expuneți aparatul la foc sau la temperaturi excesive. Expunerea la foc sau la temperaturi mai mari de 100°C (212°F) poate provoca explozii.
10. Asigurați întreținerea de către un tehnician calificat, folosind numai piese de schimb identice. Acest lucru va asigura siguranța produsului.
- 11.Înainte de prima utilizare, încărcați dispozitivul timp de cel puțin 3 ore și apoi cel puțin o dată la trei luni. La încărcare, asigurați-vă că cablul este conectat corect. Dacă cablul nu este conectat corect, este posibil ca dispozitivul să nu se încarce (din cauza sistemului de protecție la scurtcircuit). Atunci când stabilă, încărcarea va fi reluată. Încălzirea ușoară a dispozitivului în timpul încărcării este normală.

Acest produs este conform cu următoarele standarde:

Directiva RoHS 2011/65/EU, astfel cum a fost modificată Directiva (UE) 2015/863

Directiva privind compatibilitatea electromagnetică (EMC) 2014/30/EU

Regulamentele privind echipamentele electrice (siguranță) din Regatul Unit (SI 2016/1101)

Reglementările privind compatibilitatea electromagnetică din Regatul Unit (SI 2016/1091)



Acest simbol, atât pe produs, cât și pe manualul său de instrucțiuni, indică faptul că la sfârșitul duratei de viață electrică a echipamentului trebuie să fie reciclat separat de deșeurile menajere. Există mijloace adecvate de eliminare a acestui material pentru reciclare corespunzătoare. Există mijloace adecvate de eliminare a acestui material pentru reciclare corespunzătoare.

**ATENȚIE:** Risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu un tip greșit de baterie. Aruncați bateriile uzate în conformitate cu instrucțiunile.

Distribuitor: ANDA Present Ltd., 1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52. Ungaria

Site-ul web al distribuitorului: <https://andapresent.com>

Adresa electronică a distribuitorului: [export@andapresent.hu](mailto:export@andapresent.hu)

Număr de înregistrare: 01-09-276783

Fabricat în China



**AP864050**  
**RaluTen powerbank**  
Gebruiksaanwijzing - NL

**Kenmerken:**

1. LED-indicator
- 2 AAN/UIT-knop
- 3 USB-A 1 uitvoerpoort
4. USB-A 2 uitvoerpoort
5. type-C in- en uitvoerpoort

**Specificaties:**

Batterijcapaciteit: 10000 mAh /3.7 V/37 Wh  
Type-C ingang: 5V=2.1A (max).  
Type C-uitgang: 5V=2.1A (max).  
USB-A1-uitgang: 5V=2,1A (max.).  
USB-A2 uitgang: 5V=2,1A (max.).  
Dubbele USB-A-uitgang: 5V=2,1A (max.).  
Totaal vermogen: 12W



**INSTRUCTIES:**

1. De powerbank opladen:
  - a. Gebruik de meegeleverde Type-C oplaadkabel. Sluit de USB A-aansluiting van de kabel aan op een gecertificeerde USB-lichtnetadapter (5,0V - 5,5V uitgang) of de USB-poort van uw computer, en het Type C-uiteinde op de Type C-ingang van de powerbank. Koppel de USB-kabel los van de AC-adapter wanneer de powerbank volledig is opgeladen.
  - b. Tijdens het opladen knippert de LED-indicator WIT. Wanneer het apparaat volledig is opgeladen, blijft de LED-indicator WIT.
2. Mobiele telefoons en andere elektronische apparaten opladen:
  - a. Sluit de vereiste oplaadkabel\* aan op de mobiele telefoon/het apparaat.
  - b. De LED-indicator blijft WIT totdat de powerbank leeg is. Eenmaal volledig opgeladen, koppel je de USB-kabel los van de mobiele telefoon/device.
3. Aan/uit-knop:
  - a. Eenmaal drukken: de LED-indicator zal WIT oplichten (om het resterende vermogen weer te geven).
  - b. De powerbank schakelt automatisch uit na ongeveer 32 seconden wanneer deze niet wordt gebruikt, of druk tweemaal op de knop om de powerbank uit te schakelen.
4. lampjes:

De vier WITTE lampjes geven het oplaadniveau aan, waarbij elk lampje overeenkomt met 25% van het oplaadniveau.

\*Opmerking: Gebruik alleen de accessoirekabel of de kabel geleverd door de fabrikant om je apparaten op te laden.

**VOORZORGSMAATREGELEN:**

Lees alle instructies voordat u het product gebruikt. WAARSCHUWING - Volg altijd de basisvoorzorgen bij het gebruik van dit product. Deze omvatten:

1. lees alle instructies voordat u het product gebruikt.
2. laad de powerbank volledig op voordat u deze voor de eerste keer gebruikt. De volledige capaciteit wordt pas bereikt na 2 of 3 volledige oplaad- en ontladcycli.
3. Om het risico op letsel te verminderen, is nauwlettend toezicht vereist wanneer het product in de buurt van kinderen wordt gebruikt.
- 4) Stel het apparaat niet bloot aan vocht.
- 5) Gebruik het apparaat niet boven het nominale vermogen. Overbelasting van de uitgang boven de nominale waarde kan brand of letsel veroorzaken.
- 6) Gebruik het apparaat niet als het beschadigd of aangepast is.
- 7) Beschadigde of aangepaste batterijen kunnen zich op een onvoorspelbare manier gedragen en brand, ontploffingen of verwondingen veroorzaken.
- 8) Demonteer het apparaat niet. Breng het apparaat ter reparatie terug naar een gekwalificeerd servicecentrum. Onjuiste montage kan brand of letsel veroorzaken.
9. Stel het apparaat niet bloot aan vuur of buitensporige temperaturen. Blootstelling aan vuur of temperaturen boven 100°C (212°F) kunnen explosie veroorzaken.
- 10.Laat het apparaat onderhouden door een gekwalificeerde technicus en gebruik uitsluitend identieke vervangingsonderdelen. Dit garandeert de veiligheid van het product.
- 11.Laad het apparaat voor het eerste gebruik minstens 3 uur op en daarna minstens één keer per drie maanden. Zorg er bij het opladen voor dat de kabel goed is aangesloten. Als de kabel niet goed is aangesloten, wordt het apparaat mogelijk niet opgeladen (vanwege de kortsluitbeveiliging). Wanneer stabiel is, wordt het opladen hervat. Een lichte opwarming van het apparaat tijdens het opladen is normaal.

Dit product voldoet aan de volgende normen:

RoHS-richtlijn 2011/65/EU, zoals gewijzigd Richtlijn (EU) 2015/863

Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit (EMC) 2014/30/EU

Voorschriften van het Verenigd Koninkrijk voor elektrische apparatuur (veiligheid) (SI 2016/1101)

Voorschriften van het Verenigd Koninkrijk inzake elektromagnetische compatibiliteit (SI 2016/1091)



Dit symbool op zowel het product als de handleiding geeft aan dat de apparatuur aan het einde van de elektrische levensduur apart van het huishoudelijk afval moet worden gerecycled. Er zijn geschikte manieren om dit materiaal af te voeren voor correcte recycling. Er zijn geschikte manieren om dit materiaal te recyclen.

LET OP: Explosiegevaar als de batterij wordt vervangen door een batterij van het verkeerde type. Gooi gebruikte batterijen weg volgens de instructies.

Distributeur: ANDA Present Ltd., 1087 Boedapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52. Hongarije

Website van de distributeur: <https://andapresent.com>

Elektronisch adres van de distributeur: [export@andapresent.hu](mailto:export@andapresent.hu)

Registratienummer: 01-09-276783

Gemaakt in China



**AP864050**  
**RaluTen power bank**  
Používateľská príručka - SK

**Vlastnosti:**

1. LED indikátor
2. Tlačidlo ON/OFF
- 3 Výstupný port USB-A 1
4. Výstupný port USB-A 2
5. Vstupný a výstupný port typu C



**Špecifikácie:**

Kapacita batérie: 10000 mAh /3,7 V/37 Wh  
Vstup typu C: 5V=2,1A (max.).  
Výstup typu C: 5V=2,1A (max.).  
Výstup USB-A1: 5V=2,1A (max.).  
Výstup USB-A2: 5V=2,1A (max.).  
Duálny výstup USB-A: 5V=2,1A (max.).  
Celkový výkon: 12W

**INŠTRUKCIE:**

1. Nabíjanie powerbanky:
  - a. Použite dodaný nabíjací kábel typu C. Pripojte konektor USB A kábla k certifikovanému sieťovému adaptéru USB (výstup 5,0 V - 5,5 V) alebo k portu USB počítača a koniec kábla typu C k vstupu typu C na powerbanke. Keď je powerbanka úplne nabitá, odpojte kábel USB od sieťového adaptéra.
  - b. Počas nabíjania bude LED indikátor blikať na BIELO. Po úplnom nabití zostane LED indikátor BIELY.
2. Nabíjanie mobilných telefónov a iných elektronických zariadení:
  - a. Pripojte požadovaný nabíjací kábel\* k mobilnému telefónu/zariadeniu.
  - b. LED indikátor zostane BIELY, kým sa powerbanka nevybije. Po úplnom nabití odpojte kábel USB od mobilného telefónu/zariadenia.
3. Tlačidlo napájania:
  - a. Stlačte jedenkrát: indikátor LED bude svietiť na BIELO (na zobrazenie zostávajúcej energie).
  - b. Ak sa powerbanka nepoužíva, automaticky sa vypne po približne 32 sekundách, alebo stlačte tlačidlo dvakrát, aby ste powerbanku vypli.
4. rozsvieti sa kontrolka:  
Štyri BIELE svetlá indikujú úroveň nabitia, pričom každé svetlo zodpovedá 25 % úrovne nabitia.  
\*Poznámka: Na nabíjanie zariadení používajte iba kábel z príslušenstva alebo kábel dodaný výrobcom.

**UPOZORNENIA:**

Pred použitím výrobku si prečítajte všetky pokyny. VAROVANIE - Pri používaní tohto výrobku vždy dodržiavajte základné bezpečnostné opatrenia. Medzi ne patrí napr:

1. Pred použitím výrobku si prečítajte všetky pokyny.
2. pred prvým použitím power banku úplne nabite. Plná kapacita sa dosiahne až po 2 alebo 3 dokončených cykloch nabíjania a vybíjania.
3. Aby sa znížilo riziko poranenia, pri používaní výrobku v blízkosti detí je potrebný prísny dohľad.
4. Nevystavujte zariadenie pôsobeniu vlhkosti.
- 5) Nepoužívajte zariadenie nad rámec jeho menovitého výkonu. Preťaženie výkonu nad menovitú hodnotu môže spôsobiť požiar alebo zranenie.
- 6) Zariadenie nepoužívajte, ak bolo poškodené alebo upravené.
7. Poškodené alebo upravené batérie sa môžu správať nepredvídateľne a spôsobiť požiar, výbuch alebo zranenie.
8. zariadenie nerozoberajte. Zariadenie odovzdajte na opravu do kvalifikovaného servisného strediska. Nesprávna opätovná montáž môže spôsobiť požiar alebo zranenie.
9. Nevystavujte zariadenie ohňu ani nadmerným teplotám. Vystavenie ohňu alebo teplotám nad 100 °C môže spôsobiť výbuch.
10. Servis prístroja zverte kvalifikovanému technikovi, pričom používajte iba identické náhradné diely. Tým sa zabezpečí bezpečnosť výrobku.
11. Pred prvým použitím nabíjajte zariadenie aspoň 3 hodiny a potom aspoň raz za tri mesiace. Pri nabíjaní sa uistite, že je kábel správne pripojený. Ak kábel nie je správne pripojený, zariadenie sa nemusí nabíjať (kvôli systému ochrany proti skratu). Keď stabilný, nabíjanie sa obnoví. Mierne zahrievanie zariadenia počas nabíjania je normálne.

Tento výrobok spĺňa nasledujúce normy:

Smernica RoHS 2011/65/EÚ v znení neskorších predpisov Smernica (EÚ) 2015/863

Smernica o elektromagnetickej kompatibilite (EMC) 2014/30/EÚ

Predpisy Spojeného kráľovstva o elektrických zariadeniach (bezpečnosť) (SI 2016/1101)

Predpisy Spojeného kráľovstva o elektromagnetickej kompatibilite (SI 2016/1091)



Tento symbol na výrobku aj v návode na použitie označuje, že na konci životnosti elektrického zariadenia by sa malo recyklovať oddelene od domového odpadu. Existujú vhodné prostriedky na likvidáciu tohto materiálu na účely riadnej recyklácie. Existujú vhodné prostriedky na likvidáciu tohto materiálu na účely riadnej recyklácie.

**UPOZORNENIE: Nebezpečenstvo výbuchu v prípade výmeny batérie za nesprávny typ batérie.**  
Použitú batériu zlikvidujte podľa pokynov.

Distribútor: ANDA Present Ltd., 1087 Budapešť, Könyves Kálmán Krt. 48-52. Maďarsko

Webová stránka distribútora: <https://andapresent.com>

Elektronická adresa distribútora: [export@andapresent.hu](mailto:export@andapresent.hu)

Registračné číslo: 01-09-276783

Vyrobené v Číne

